

QR ① Trang 5・6 さいがいじょうほう 災害情報アプリ「Safety tips」のダウンロード Tải xuống ứng dụng cung cấp thông tin thảm họa “Safety tips” Android iPhone  	QR ② Trang 7・8 いりょうじょうほうていきょう 医療情報提供システム Hệ thống cung cấp thông tin y tế 	QR ③ Trang 9・10 しゅうしゅう ごみ収集カレンダー Lịch thu gom rác 
QR ④ Trang 9・10 ぶみべつひょう ごみ分別表 Bảng phân loại rác 	QR ⑤ Trang 11・12 そうか ハローワーク草加 Văn phòng An ninh Việc làm Chính phủ Soka 	QR ⑥ Trang 11・12 さいたま ろうどうきょく がいこくじん ろうどうしゃそうだん 埼玉労働局外国人労働者相談コーナー Quầy tư vấn dành cho người lao động nước ngoài, Sở Lao động Saitama 
QR ⑦ Trang 13・14 じゅうたくじょうほうていきょう セーフティネット住宅情報提供システム Hệ thống cung cấp thông tin nhà ở mạng lưới an toàn 	QR ⑧ Trang 33・34 こそだ おうえん やしお子育て応援ナビ Dịch vụ điều hướng hỗ trợ nuôi con Yashio 	QR ⑨ Trang 41・42 がいこくじん そうごう そうだん 外国人総合相談センター埼玉 Trung tâm trợ giúp tổng hợp cho người nước ngoài của tỉnh Saitama 

やしおし がいこくじん しみん

八潮市外国人市民のためのくらしのガイドブック

Sách hướng dẫn sinh hoạt tại thành phố Yashio dành cho cư dân người nước ngoài

れいわ ねん ねん がつ
令和 5 年（2023 年）3 月
Tháng 3 năm Reiwa 5 (Năm 2023)

はっこう やしお し
発 行：八潮市
Phát hành: Thành phố Yashio

しよざいち
所在地：〒340-8588
さいたまけんやしおしちゅうおういっちようめ ばんち
埼玉県八潮市中央一丁目 2 番地 I

Địa điểm: 340-8588
1-2-1 Chuo, Yashio-shi, Saitama

でんわ だいひょう
電 話：048-996-2111（代表）
Điện thoại: 048-996-2111 (tổng đài)

メール：shiminkyodo@city.yashio.lg.jp
Email: shiminkyodo@city.yashio.lg.jp

ホームページ：https://www.city.yashio.lg.jp
Trang web: http://www.city.yashio.lg.jp

へんしゅう やしお し しみん かつりよくすいしんぶ しみん きょうどうすいしんか
編 集：八潮市 市民活力推進部 市民協働推進課
Biên tập: Phòng Thúc đẩy hợp tác cư dân Ban Thúc đẩy động lực cư dân Thành phố Yashio

やしおし
八潮市ホームページ
Trang web
thành phố Yashio

